



弟子规

〔清〕李毓秀／编撰 〔清〕贾存仁／修订 王慧／译注





弟子规

〔清〕李毓秀／编撰 〔清〕贾存仁／修订 王慧／译注



弟子规
圣贤书
人人爱

图书在版编目(CIP)数据

弟子规/(清)李毓秀编撰;(清)贾存仁修订;王慧译注.—杭州:浙江古籍出版社,2010.12 (2011.3重印)

(少年名著馆·蒙学)

ISBN 978-7-80715-634-5

I.①弟… II.①李… ②贾… ③王… III.①汉语—古代—启蒙读物 IV.①H194.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第249023号

少年名著馆·蒙学

弟子规

(清)李毓秀 编撰 (清)贾存仁 修订 王慧 译注

出版发行 浙江古籍出版社

(杭州市体育场路347号 电话:0571-85176986)

责任编辑 魏晓丽

封面设计 绿 烟

网 址 www.zjguji.com

激光照排 杭州万方图书有限公司

印 刷 浙江新华印刷技术有限公司

开 本 880×1230 1/32

印 张 6

版 次 2010年12月第1版

印 次 2011年3月第3次印刷

书 号 ISBN 978-7-80715-634-5

定 价 12.00元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

dì	zǐ	guī	,	shèng	rén	xùn	。
弟	子	规	,	圣	人	训	。
shǒu	xiào	tì	,	cì	jǐn	xìn	。
首	孝	弟	,	次	谨	信	。
fàn	ài	zhòng	,	ér	qīn	rén	。
泛	爱	众	,	而	亲	仁	。
yǒu	yú	lì	,	zé	xué	wén	。
有	余	力	,	则	学	文	。
fù	mǔ	hū	,	yīng	wù	huǎn	。
父	母	呼	,	应	勿	缓	。
fù	mǔ	mìng	,	xíng	wù	lǎn	。
父	母	命	,	行	勿	懒	。
fù	mǔ	jiào	,	xū	jìng	tīng	。
父	母	教	,	须	敬	听	。
fù	mǔ	zé	,	xū	shùn	chéng	。
父	母	责	,	须	顺	承	。
dōng	zé	wēn	,	xià	zé	qīng	。
冬	则	温	,	夏	则	清	。
chén	zé	xǐng	,	hūn	zé	dìng	。
晨	则	省	,	昏	则	定	。
chū	bì	gào	,	fǎn	bì	miàn	。
出	必	告	,	反	必	面	。
jū	yǒu	cháng	,	yè	wú	biàn	。
居	有	常	,	业	无	变	。
shì	suī	xiǎo	,	wù	shàn	wéi	。
事	虽	小	,	勿	擅	为	。
gǒu	shàn	wéi	,	zǐ	dào	kuī	。
苟	擅	为	,	子	道	亏	。

少

年

名

弟子规

著

馆

蒙学



少



年



名

弟子规



著



馆



蒙学

wù	sūi	xiǎo	,	wù	sī	cáng	。
物	虽	小		勿	私	藏	
gǒu	sī	cáng	,	qīn	xīn	shāng	。
苟	私	藏		亲	心	伤	
qīn	suǒ	hào	,	lì	wèi	jù	。
亲	所	好		力	为	具	
qīn	suǒ	wù	,	jīn	wèi	qù	。
亲	所	恶		谨	为	去	
shēn	yǒu	shāng	,	yí	qīn	yōu	。
身	有	伤		贻	亲	忧	
dé	yǒu	shāng	,	yí	qīn	xiū	。
德	有	伤		贻	亲	羞	
qīn	ài	wǒ	,	xiào	hé	nán	？
亲	爱	我		孝	何	难	
qīn	wù	wǒ	,	xiào	fāng	xián	。
亲	恶	我		孝	方	贤	
qīn	yǒu	guò	,	jiàn	shǐ	gēng	。
亲	有	过		谏	使	更	
yí	wú	sè	,	róu	wú	shēng	。
怡	吾	色		柔	吾	声	
jiàn	bú	rù	,	yuè	fù	jiàn	。
谏	不	入		悦	复	谏	
háo	qì	suí	,	tà	wú	yuàn	。
号	泣	随		挞	无	怨	
qīn	yǒu	jí	,	yào	xiān	cháng	。
亲	有	疾		药	先	尝	
zhòu	yè	shì	,	bù	lí	chuáng	。
昼	夜	侍		不	离	床	

sāng	sān	nián	,	cháng	bēi	yè	。
丧	三	年	,	常	悲	咽	。
jū	chù	biàn	,	jiǔ	ròu	jué	。
居	处	变	,	酒	肉	绝	。
sāng	jìn	lǐ	,	jì	jìn	chéng	。
丧	尽	礼	,	祭	尽	诚	。
shì	sǐ	zhě	,	rú	shì	shēng	。
事	死	者	,	如	事	生	。
xiōng	dào	yǒu	,	dì	dào	gōng	。
兄	道	友	,	弟	道	恭	。
xiōng	dì	mù	,	xiào	zài	zhōng	。
兄	弟	睦	,	孝	在	中	。
cái	wù	qīng	,	yuàn	hé	shēng	。
财	物	轻	,	怨	何	生	。
yán	yǔ	rěn	,	fèn	zì	mǐn	。
言	语	忍	,	忿	自	泯	。
huò	yǐn	shí	,	huò	zuò	zǒu	,
或	饮	食	,	或	坐	走	,
zhǎng	zhě	xiān	,	yòu	zhě	hòu	。
长	者	先	,	幼	者	后	。
zhǎng	hū	rén	,	jí	dài	jiào	。
长	呼	人	,	即	代	叫	。
rén	bú	zài	,	jǐ	jí	dào	。
人	不	在	,	己	即	到	。
chēng	zūn	zhǎng	,	wù	hū	míng	。
称	尊	长	,	勿	呼	名	。
duì	zūn	zhǎng	,	wù	xiàn	néng	。
对	尊	长	,	勿	见	能	。

少

年

名

弟子规

著

馆

蒙学



弟子规



lù	yù	zhǎng	,	jí	qū	yī	。
路	遇	长	,	疾	趋	揖	。
zhǎng	wú	yán	,	tuì	gōng	lì	。
长	无	言	,	退	恭	立	。
qí	xià	mǎ	,	chéng	xià	chē	。
骑	下	马	,	乘	下	车	。
guò	yóu	dài	,	bǎi	bù	yú	。
过	犹	待	,	百	步	余	。
zhǎng	zhě	lì	,	yòu	wù	zuò	。
长	者	立	,	幼	勿	坐	。
zhǎng	zhě	zuò	,	mìng	nǎi	zuò	。
长	者	坐	,	命	乃	坐	。
zūn	zhǎng	qián	,	shēng	yào	dī	。
尊	长	前	,	声	要	低	。
dī	bù	wén	,	què	fēi	yí	。
低	不	闻	,	却	非	宜	。
jìn	bì	qū	,	tuì	bì	chí	。
进	必	趋	,	退	必	迟	。
wèn	qǐ	duì	,	shì	wù	yí	。
问	起	对	,	视	勿	移	。
shì	zhū	fù	,	rú	shì	fù	。
事	诸	父	,	如	事	父	。
shì	zhū	xiōng	,	rú	shì	xiōng	。
事	诸	兄	,	如	事	兄	。
zhāo	qǐ	zǎo	,	yè	mián	chí	。
朝	起	早	,	夜	眠	迟	。
lǎo	yì	zhì	,	xī	cǐ	shí	。
老	易	至	,	惜	此	时	。

chén 晨	bì 必	guàn 盥	,	jiān 兼	shù 漱	kǒu 口	。
biàn 便	niào 溺	huí 回	,	zhé 辄	jìng 净	shǒu 手	。
guān 冠	bì 必	zhèng 正	,	niǔ 纽	bì 必	jié 结	。
wà 袜	yǔ 与	lǚ 履	,	jù 俱	jǐn 紧	qiè 切	。
zhì 置	guān 冠	fú 服	,	yǒu 有	dìng 定	wèi 位	。
wù 勿	luàn 乱	dùn 顿	,	zhì 致	wū 污	huì 秽	。
yī 衣	guì 贵	jié 洁	,	bú 不	guì 贵	huá 华	。
shàng 上	xún 循	fēn 分	,	xià 下	chēn 称	jiā 家	。
duì 对	yǐn 饮	shí 食	,	wù 勿	jiǎn 拣	zé 择	。
shí 食	shì 适	kě 可	,	wù 勿	guò 过	zé 则	。
nián 年	fāng 方	shào 少	,	wù 勿	yǐn 饮	jiǔ 酒	。
yǐn 饮	jiǔ 酒	zuì 醉	,	zuì 最	wéi 为	chǒu 丑	。
bù 步	cóng 从	róng 容	,	lì 立	duān 端	zhèng 正	。
yī 揖	shēn 深	yuán 圆	,	bài 拜	gōng 恭	jìng 敬	。

少

年

名

弟子规

著

馆

蒙学



少



年



名

弟子规



著



馆



蒙学

wù 勿	jiàn 践	yù 闾	,	wù 勿	bō 跛	yǐ 倚	。
wù 勿	jī 箕	jù 踞	,	wù 勿	yáo 摇	bì 髀	。
huǎn 缓	jiē 揭	lián 帘	,	wù 勿	yǒu 有	shēng 声	。
kuān 宽	zhuǎn 转	wān 弯	,	wù 勿	chù 触	léng 棱	。
zhí 执	xū 虚	qì 器	,	rú 如	zhí 执	yíng 盈	。
rù 入	xū 虚	shì 室	,	rú 如	yǒu 有	rén 人	。
shì 事	wù 勿	máng 忙	,	máng 忙	duō 多	cuò 错	。
wù 勿	wèi 畏	nán 难	,	wù 勿	qīng 轻	lüè 略	。
dòu 斗	nào 闹	chǎng 场	,	jué 绝	wù 勿	jìn 近	。
xié 邪	pì 僻	shì 事	,	jué 绝	wù 勿	wèn 问	。
jiāng 将	rù 入	mén 门	,	wèn 问	shú 孰	cún 存	。
jiāng 将	shàng 上	táng 堂	,	shēng 声	bì 必	yáng 扬	。
rén 人	wèn 问	shuí 谁	,	duì 对	yǐ 以	míng 名	。
wú 吾	yǔ 与	wǒ 我	,	bù 不	fēn 分	míng 明	。

yòng	rén	wù	,	xū	míng	qiú	。
用	人	物	,	须	明	求	。
tǎng	bú	wèn	,	jí	wéi	tōu	。
倘	不	问	,	即	为	偷	。
jiè	rén	wù	,	jí	shí	huán	。
借	人	物	,	及	时	还	。
rén	jiè	wù	,	yǒu	wù	qiān	。
人	借	物	,	有	勿	慳	。
fán	chū	yán	,	xìn	wéi	xiān	。
凡	出	言	,	信	为	先	。
zhà	yǔ	wàng	,	xī	kě	yān	。
诈	与	妄	,	奚	可	焉	。
shuō	huà	duō	,	bù	rú	shǎo	。
说	话	多	,	不	如	少	。
wéi	qí	shì	,	wù	nìng	qiǎo	。
惟	其	是	,	勿	佞	巧	。
kè	bó	yǔ	,	huì	wū	cí	,
刻	薄	语	,	秽	污	词	,
shì	jǐng	qì	,	qiè	jiè	zhī	。
市	井	气	,	切	戒	之	。
jiàn	wèi	zhēn	,	wù	qīng	yán	。
见	未	真	,	勿	轻	言	。
zhī	wèi	dì	,	wù	qīng	chuán	。
知	未	的	,	勿	轻	传	。
shì	fēi	yí	,	wù	qīng	nuò	。
事	非	宜	,	勿	轻	诺	。
gǒu	qīng	nuò	,	jìn	tuì	cuò	。
苟	轻	诺	,	进	退	错	。

少

年

名

弟子规

著

馆

蒙学



弟子规



fán 凡	dào 道	zì 字	zhòng 重	qiě 且	shū 舒
wù 勿	jí 急	jí 疾	wù 勿	mó 模	hú 糊
bǐ 彼	shuō 说	cháng 长	cǐ 此	shuō 说	duǎn 短
bù 不	guān 关	jǐ 己	mò 莫	xián 闲	guǎn 管
jiàn 见	rén 人	shàn 善	jí 即	sī 思	qí 齐
zòng 纵	qù 去	yuǎn 远	yǐ 以	jiàn 渐	jī 跻
jiàn 见	rén 人	è 恶	jí 即	nèi 内	xǐng 省
yǒu 有	zé 则	gǎi 改	wú 无	jiā 加	jǐng 警
wéi 惟	dé 德	xué 学	wéi 惟	cái 才	yì 艺
bù 不	rú 如	rén 人	dāng 当	zì 自	lì 砺
ruò 若	yī 衣	fú 服	ruò 若	yǐn 饮	shí 食
bù 不	rú 如	rén 人	wù 勿	shēng 生	qī 戚
wén 闻	guò 过	nù 怒	wén 闻	yù 誉	lè 乐
sǔn 损	yǒu 友	lái 来	yì 益	yǒu 友	què 却

wén	yù	kǒng	,	wén	guò	xīn	。
闻	誉	恐	,	闻	过	欣	。
zhí	liàng	shì	,	jiàn	xiāng	qīn	。
直	谅	士	,	渐	相	亲	。
wú	xīn	fēi	,	míng	wéi	cuò	。
无	心	非	,	名	为	错	。
yǒu	xīn	fēi	,	míng	wéi	è	。
有	心	非	,	名	为	恶	。
guò	néng	gǎi	,	guī	yú	wú	。
过	能	改	,	归	于	无	。
tǎng	yǎn	shì	,	zēng	yì	gū	。
倘	掩	饰	,	增	一	辜	。
fán	shì	rén	,	jiē	xū	ài	。
凡	是	人	,	皆	须	爱	。
tiān	tóng	fù	,	dì	tóng	zài	。
天	同	覆	,	地	同	载	。
xíng	gāo	zhě	,	míng	zì	gāo	。
行	高	者	,	名	自	高	。
rén	suǒ	zhòng	,	fēi	mào	gāo	。
人	所	重	,	非	貌	高	。
cái	dà	zhě	,	wàng	zì	dà	。
才	大	者	,	望	自	大	。
rén	suǒ	fú	,	fēi	yán	dà	。
人	所	服	,	非	言	大	。
jǐ	yǒu	néng	,	wù	zì	sī	。
己	有	能	,	勿	自	私	。
rén	suǒ	néng	,	wù	qīng	zǐ	。
人	所	能	,	勿	轻	訾	。

少

年

名

弟子规

著

馆

蒙学



少



年



名

弟子规



著



馆



蒙学

wù 勿	chǎn 谄	fù 富	,	wù 勿	jiāo 骄	pín 贫	。
wù 勿	yàn 厌	gù 故	,	wù 勿	xǐ 喜	xīn 新	。
rén 人	bù 不	xián 闲	,	wù 勿	shì 事	jiǎo 搅	。
rén 人	bù 不	ān 安	,	wù 勿	huà 话	rǎo 扰	。
rén 人	yǒu 有	duǎn 短	,	qiè 切	mò 莫	jiē 揭	。
rén 人	yǒu 有	sī 私	,	qiè 切	mò 莫	shuō 说	。
dào 道	rén 人	shàn 善	,	jí 即	shì 是	shàn 善	。
rén 人	zhī 知	zhī 之	,	yù 愈	sī 思	miǎn 勉	。
yáng 扬	rén 人	è 恶	,	jí 即	shì 是	è 恶	。
jí 疾	zhī 之	shèn 甚	,	huò 祸	qiě 且	zuò 作	。
shàn 善	xiāng 相	quàn 劝	,	dé 德	jiē 皆	jiàn 建	。
guò 过	bù 不	guī 规	,	dào 道	liǎng 两	kuī 亏	。
fán 凡	qǔ 取	yǔ 与	,	guì 贵	fēn 分	xiǎo 晓	。
yǔ 与	yí 宜	duō 多	,	qǔ 取	yí 宜	shǎo 少	。

jiàng 将	jiā 加	rén 人	,	xiān 先	wèn 问	jǐ 己	。
jǐ 己	bú 不	yù 欲	,	jí 即	sù 速	yǐ 已	。
ēn 恩	yù 欲	bào 报	,	yuàn 怨	yù 欲	wàng 忘	。
bào 报	yuàn 怨	duǎn 短	,	bào 报	ēn 恩	cháng 长	。
dài 待	bì 婢	pú 仆	,	shēn 身	guì 贵	duān 端	。
sūi 虽	guì 贵	duān 端	,	cí 慈	ér 而	kuān 宽	。
shì 势	fú 服	rén 人	,	xīn 心	bù 不	rán 然	。
lǐ 理	fú 服	rén 人	,	fāng 方	wú 无	yán 言	。
tóng 同	shì 是	rén 人	,	lèi 类	bù 不	qí 齐	。
liú 流	sú 俗	zhòng 众	,	rén 仁	zhě 者	xī 希	。
guǒ 果	rén 仁	zhě 者	,	rén 人	duō 多	wèi 畏	。
yán 言	bú 不	huì 讳	,	sè 色	bú 不	mèi 媚	。
néng 能	qīn 亲	rén 仁	,	wú 无	xiàn 限	hǎo 好	。
dé 德	rì 日	jìn 进	,	guò 过	rì 日	shǎo 少	。

少

年

名

弟子规

著

馆

蒙学



少



年



名

弟子规



著



馆



蒙学

bù 不	qīn 亲	rén 仁	,	wú 无	xiàn 限	hài 害	。
xiǎo 小	rén 人	jìn 进	,	bǎi 百	shì 事	huài 坏	。
bú 不	lì 力	xíng 行	,	dàn 但	xué 学	wén 文	,
zhǎng 长	fú 浮	huá 华	,	chéng 成	hé 何	rén 人	!
dàn 但	lì 力	xíng 行	,	bù 不	xué 学	wén 文	,
rèn 任	jǐ 己	jiàn 见	,	mèi 昧	lǐ 理	zhēn 真	。
dú 读	shū 书	fǎ 法	,	yǒu 有	sān 三	dào 到	,
xīn 心	yǎn 眼	kǒu 口	,	xìn 信	jiē 皆	yào 要	。
fāng 方	dú 读	cǐ 此	,	wù 勿	mù 慕	bǐ 彼	。
cǐ 此	wèi 未	zhōng 终	,	bǐ 彼	wù 勿	qǐ 起	。
kuān 宽	wéi 为	xiàn 限	,	jǐn 紧	yòng 用	gōng 功	。
gōng 工	fū 夫	dào 到	,	zhì 滞	sè 塞	tōng 通	。
xīn 心	yǒu 有	yí 疑	,	suí 随	zhā 札	jì 记	。
jiù 就	rén 人	wèn 问	,	qiú 求	què 确	yì 义	。

fáng 房	shì 室	qīng 清	,	qiáng 墙	bì 壁	jìng 净	。
jǐ 几	àn 案	jié 洁	,	bǐ 笔	yàn 砚	zhèng 正	。
mò 墨	mó 磨	piān 偏	,	xīn 心	bù 不	duān 端	。
zì 字	bú 不	jìng 敬	,	xīn 心	xiān 先	bìng 病	。
liè 列	diǎn 典	jí 籍	,	yǒu 有	dìng 定	chù 处	。
dú 读	kàn 看	bì 毕	,	huán 还	yuán 原	chù 处	。
suī 虽	yǒu 有	jí 急	,	juǎn 卷	shù 束	qí 齐	。
yǒu 有	quē 缺	huài 坏	,	jiù 就	bǔ 补	zhī 之	。
fēi 非	shèng 圣	shū 书	,	bǐng 屏	wù 勿	shì 视	。
bì 敝	cōng 聪	míng 明	,	huài 坏	xīn 心	zhì 志	。
wù 勿	zì 自	bào 暴	,	wù 勿	zì 自	qì 弃	。
shèng 圣	yǔ 与	xián 贤	,	kě 可	xùn 驯	zhì 致	。



少



年



名

弟子规



著



馆



蒙学

zǒng xù
【总叙】

总叙：介绍《弟子规》总的
纲领。

